

УДК 81

DOI: 10.18413/2313-8971-2016-2-2-62-68

Хуан Симэн,  
Дай Сяоянь,  
Петрова Л.Г.

**ИССЛЕДОВАНИЕ ПРИНЦИПА КООПЕРАЦИИ  
НА МАТЕРИАЛАХ КИНОДИАЛОГОВ РУССКИХ ФИЛЬМОВ**

- 1) преподаватель Уханьский университет, г. Ухань, провинция Хубэй, 430072, Китай; E-mail: daixiaoyan2004@sina.com
- 2) преподаватель, Китайский Нефтяной Университет, проспект Фусюе, 18, район Чанпин, г. Пекин, 102249, Китай; E-mail: daixiaoyan2004@sina.com
- 3) кандидат педагогических наук, профессор кафедры русского языка и межкультурной коммуникации Белгородский государственный национальный исследовательский университет, ул. Победы, 85, г. Белгород, 308015, Россия; E-mail: petrovali@mail.ru

**Аннотация**

В статье исследуются теоретические основы принципа кооперации, рассматриваются четыре основных его постулата, анализируются случаи соблюдения или нарушения героями фильмов данного принципа.

**Ключевые слова:** принцип кооперации, соблюдение, нарушение, фильм.

Huan Simen,  
Dai Xiaoyan,  
Petrova L. G.

**INVESTIGATION OF THE PRINCIPLE OF COOPERATION ON  
MATERIALS OF FILM DIALOGUES OF THE RUSSIAN MOVIES**

- 1) Lecturer, Wuhan University, Wuhan, Hubei Province, 430072 P.R. China; E-mail: daixiaoyan2004@sina.com
- 2) Lecturer, China Petroleum University, 18 Fussyue Prospect, Changping District, Beijing, 102249, China; E-mail: daixiaoyan2004@sina.com
- 3) PhD in Pedagogical Sciences, Associate Professor, Department of the Russian Language and Intercultural Communication Belgorod State National Research University, 85 Pobedy St., Belgorod, 308015, Russia; E-mail: petrovali@mail.ru

**Abstract**

The article investigates the theoretical bases of the principle of cooperation; four of its main postulates are considered, the cases of following this principle by the heroes of movies or violating them are analysed.

**Keywords:** principle of cooperation; observance; violation; movie

**Введение.** Принцип *кооперации*, трактовкой и иллюстрацией которого лингвисты занимаются на протяжении полувека, впервые был выделен американским исследователем Г.П. Грайсом в 1967 году. В докладе «Логика и речевое общение» (Logic and conversation), сделанном в Гарвардском университете, была дана подробная характеристика действия данного принципа, описаны последствия его нарушения и т.д.

**1. Общие положения принципа кооперации**

По Грайсу, успешное речевое общение не может быть составлено из серий изолированных реплик. Напротив, диалог представляет собой в определенной степени совместную деятельность его участников. Чтобы речевое общение было успешным, у участников обязательно должна быть единая цель или хотя бы принятое всеми участниками направление. Такого рода цель или направление могут быть заданы с самого начала

(например: *назначить дату собрания, решить определенные вопросы и др.*) или в процессе общения. Грайс считал, что «...Ваш коммуникативный вклад на данном этапе диалога должен быть таким, какого требует совместно принятая цель (направление) этого диалога. Этот принцип можно назвать принципом *кооперации*» [1].

Грайс выделил в принципе *кооперации* четыре конкретных постулата: постулат количества, постулат качества, постулат отношения и постулат способа.

В этих четырех постулатах первые три решают вопрос «о чем говорить», а последний – «как говорить». Постулат количества определяет объем информации, постулат качества предусматривает правдивость информации, постулат отношения требует неотклонения от темы общения, а постулат способа требует

выражаться ясно. Если соблюдать эти постулаты, то общение может происходить успешно.

В то же время Грайс подчеркивал и то, что участник речевого общения с определенной целью может обойти тот или иной постулат разными способами. Такая ситуация обычно порождает коммуникативную импликацию. Импликация – небуквальный аспект значения и смысла, который не определяется непосредственно конвенциональной структурой языковых выражений. Когда говорящий нарочно не соблюдает принцип *кооперации*, то слушающий вправе считать, что говорящий передает коммуникативную импликацию, и он старается понимать этот «скрытый смысл», чтобы общение продолжалось. В данном случае кооперация между говорящим и слушающим все же существует, только рецессивная.

Принцип *кооперации* Грайса представляет собой основной критерий общения, который добровольно и сознательно соблюдают люди в реальной бытовой жизни. В рамках нашей работы мы проанализируем вышеуказанные аспекты на материалах кинодиалогов русских фильмов.

## **2. Основная часть. Соблюдение принципа кооперации участниками кинодиалогов**

### *2.1 Соблюдение участниками кинодиалогов постулата количества*

В своей работе «Логика и речевое общение» Г.П. Грайс, объясняя, что такое постулат количества, поясняет, что категория количества связана с тем количеством информации, которое требуется передать. К категории количества относятся два вывода: 1) «Ваше высказывание должно содержать не меньше информации, чем требуется (для выполнения текущих целей диалога)». 2) «Твое высказывание не должно содержать больше информации, чем требуется» [1].

Понимание общения зависит от его насыщенности, поэтому постулат количества относится к объему информации и требует от говорящего сообщать столько, сколько необходимо для достижения коммуникативной цели. Обычно участники общения охотно передают достаточное количество информации, чтобы общение происходило успешно.

*Новосельцев: Теперь с тобой разберемся. Ты когда перестанешь хулиганить? Почему все на тебя жалуются?*

*Сын: А я себя хорошо веду.*

*Новосельцев: Почему на других детей не жалуются, объясни мне, пожалуйста. Зачем ты ел пластилин?*

*Сын: А я его с сахаром ел.*

*Новосельцев: Ну, ты взрослый человек. Ты же понимаешь, что пластилин не едят. И зачем вы Машу заперли в шкаф?*

*Сын: Понимаешь, я запер, а ключ потерялся.*

*Новосельцев: Шагай! И не смей мазать стул воспитательницы клеем!*

*Сын: Ладно, ладно!*

(Из фильма «Служебный роман»)

Этот кинодиалог происходит между Новосельцевым и его сыном. Новосельцев разговаривает с сыном, который часто хулиганит. Побавиваясь своего отца, сын отвечает на все вопросы, признается во всем, что он совершил, и объясняет, почему он так себя вел.

Данный кинодиалог в полном объеме соответствует требованию постулата количества. Цель сына заключается в том, чтобы отец его либо вовсе не наказал, либо наказал как можно меньше.

*Оля: Слушай, Юра, как хорошо, что тебя назначили начальником. Помоги Толе.*

*Самохвалов: А что?*

*Оля: Ну, ты не понимаешь?*

*Новосельцев: Оля, перестань! Перестань!*

*Оля: Просто вопиющая несправедливость: у нас тут освободилось место начальника отдела. Толя – самая лучшая кандидатура.*

*Новосельцев: Оля, уймись, я тебя прошу.*

*Оля: Он умен, он все знает. Потом, у него на шее двое детей.*

*Самохвалов: А что, дети большие уже? А кто у тебя жена?*

*Оля: Да нет у него никакой жены! Эта особа его бросила, оставила ему двоих детей.*

*Новосельцев: Нет, детей я сам у нее отобрал, не дал... Дело не в этом.*

*Самохвалов: А что? Мне эта идея с назначением Толи определенно нравится.*

*Оля: Возьми, назначь, раз ты такой начальник.*

*Самохвалов: А вот сейчас пойду и назначу.*

(Из фильма «Служебный роман»)

Оля просит Самохвалова, чтобы он помог Новосельцеву получить место начальника отдела. И она подробно отвечает на все вопросы, заданные Самохваловым, чтобы он лучше разобрался в положении Новосельцева. Речь Оли тоже отвечает требованию постулата количества: она рассказывает все, что она знала, стремясь таким образом вызвать у Самохвалова глубокую симпатию к Новосельцеву.

Подобных примеров еще много, так как в бытовой жизни каждый участник общения прилагает максимум усилий ради соблюдения

постулата количества и говорит именно то, что требуется, и не больше, чем требуется.

## 2.2 Соблюдение участниками кинодиалогов постулата качества

Постулат качества являет собой второй постулат принципа *кооперации*. К категории качества Грайс относит общий постулат: «Старайся, чтобы твоё высказывание было истинным», а также два более конкретных постулата: 1) «Не говори того, что ты считаешь ложным»; 2) «Не говори того, для чего у тебя нет достаточных оснований».

Постулат качества предусматривает правдивость в общении. Высказывание говорящего должно быть истинным, и говорящий не сообщает того, что он считает ложным, или того, что он не может доказать. Существуют и такие случаи, когда говорящий считает, что он говорит правду, но на самом деле – это оказывается неправдой, то есть, говорящий бессознательно обманывает. В таком случае, мы тоже считаем, что говорящий следует этому критерию. Ниже даны подобные примеры из кинодиалогов.

*Шура: Товарищи, не уезжайте! Люди, по пятьдесят копеек!*

*Новосельцев: Сегодня на что?*

*Шура: У Маши Селезневой прибавление в семействе.*

*Новосельцев: Ну, я тут ни при чем...*

*Оля: А кто у нее родился?*

*Шура: Вот сюда распишитесь, пожалуйста... Не знаю еще, не выясняла, мальчик или девочка! Спасибо. Люди, не уезжайте, кто не сдавал!*

(Из фильма «Служебный роман»)

Шура собирала у всех всего по пятьдесят копеек по случаю рождения ребенка у Маши. В ходе сбора денег Шура отвечала почти на все вопросы, которые задавали коллеги. Когда Оля спросила у нее, мальчика или девочку родила Маша, Шура откровенно сказала ей, что она не знает. Речевое поведение Шуры полностью соответствует требованию постулата качества.

*Ипполит: Ты кто такой?*

*Слесарь: Слесарь, из ЖЭКа. Дежурный. Хозяин ваш ключики забыл, ну я ему помог, дверь открыть.*

*Ипполит: Какой хозяин?*

*Слесарь: М... Я паспорт проверил, между прочим. Дом, улица, квартира, все совпадает.*

*Ипполит: А город?*

*Слесарь: Я не понял. Это вы куда клоните? К тому, что денег не заплатите?*

(Из фильма «Ирония судьбы. Продолжение»)

Слесарь просил хозяина заплатить деньги за то, что он открыл ему дверь, а Ипполит не знал, что случилось, и спросил, кто такой этот человек. Чтобы получить достойные деньги, слесарь сказал все, что он знал. Он говорил, что хозяин забыл ключ, и он помог хозяину открыть дверь. Слесарь абсолютно уверен в том, что все в порядке, так как он проверил паспорт. На самом деле, Костя его обманул, хотя дом, улица, квартира – все совпадает. Всё, кроме города. В данном случае мы все же считаем, что слесарь соблюдает постулат качества, так как он вправе считает себя правым.

## 2.3 Соблюдение участниками кинодиалогов постулата отношения (к теме)

С категорией отношения, по мнению ученого, связан один-единственный постулат релевантности: не отклоняйся от темы. Постулат отношения является одним из самых главных компонентов принципа *кооперации*. Чтобы соблюдать этот постулат, участник диалога должен говорить то, что тесно связано с темой, нельзя говорить того, что не имеет отношения к теме.

*Мужчина: А что вы читаете?*

*Люда: Книжку!*

*Мужчина: Интересно?*

*Люда: Очень.*

*Мужчина: А как называется?*

*Люда: «Три товарища».*

*Мужчина: Не читал.*

*Люда: Странно, сейчас почти вся Москва читает.*

*Мужчина: Вся Москва?*

*Люда: А вы не Москвич?*

*Мужчина: Нет, теперь почти что.*

(Из фильма «Москва слезам не верит»)

Этот кинодиалог происходил между Людмилой и незнакомцем в метро. Людмила работала на заводе, она хотела выйти замуж за москвича. В метро мужчина проявлял интерес к Людмиле, стараясь заставить её поддерживать разговор. Коммуникативная цель, от которой она ни разу не отклонилась, состояла в том, чтобы узнать, является ли этот мужчина москвичом. В конце концов, она узнала, что мужчина скоро станет москвичом. Значит, коммуникативная цель достигнута.

*Катя: Хорошо...*

*Люда: Ничего хорошего.*

*Катя: Почему?*

*Люда: Гляжу я на них, и такая тоска меня берет. Мы сами себе хомут на шею надеваем.*

*Все ж и заранее: сначала будут копить деньги на телевизор, потом на стиральную машину, потом холодильник купят. Все, как в Госплане, на лет 20 вперед расписано.*

*Катя: Что в этом плохого?*

*Люда: А хорошего что? Пойми правильно, мы в Москве живем, а Москва – это большая потеря, можно сразу все выиграть. Здесь живут дипломаты, художники, артисты, поэты. И практически все они мужчины, понимаешь?*

*Катя: Нет...*

*Люда: А мы женщины.*

*Катя: А, но мы-то им зачем нужны? У них свои женщины есть.*

*Люда: А мы не хуже.*

*Катя: А ты где этих артистов встретишь? Они же на твоём хлебозаводе не работают.*

*Люда: Ты смотришь в самый корень. Главный вопрос – где найти. Но эта проблема разрешима.*

*(Из фильма «Москва слезам не верит»)*

Люда и Катя приехали в деревню к другу Тони в гости. Обе они хотели выйти замуж за москвича, и тема их диалога тесно связана с этой целью. В процессе разговора обе они придерживались постулата отношения, никто не отклонялся от этой темы, и разговор шёл успешно.

**2.4 Соблюдение участниками кинодиалогов постулата способа**

Категория способа касается не того, что говорится, а того, как говорится: выражайся ясно; избегай непонятных выражений; избегай неоднозначных выражений; избегай ненужного многословия, будь краток и организован.

*Дочь: Когда вернешься?*

*Катя: Не знаю, по-видимому, поздно.*

*Дочь: Тогда я приглашу девочек?*

*Катя: И мальчиков тоже.*

*Дочь: Знаю, а обед в холодильнике: суп из концентратов, антрекоты, компот консервированный.*

*Катя: Посуду?*

*Дочь: Помою.*

*Катя: Молодец! Тогда пока!*

*Дочь: Пока!*

*(Из фильма «Москва слезам не верит»)*

Дочь Кати хотела пригласить друзей к себе в гости, поэтому она попросила у мамы разрешения. В разговоре Катя и ее дочь соблюдали постулат способа, разговаривая прямо и ясно, без лишних слов. Разговор между ними был легким, приятным и успешным, и в конце

диалога был достигнут результат: Катя ушла на работу, а ее дочь пригласила своих друзей.

Исходя из проанализированных выше кинодиалогов, мы обнаруживаем, что в фильме, как и в бытовой жизни, люди часто добровольно соблюдают принцип кооперации для успешного речевого общения, для достижения своей цели.

**3. Нарушение участниками кинодиалогов принципа кооперации**

Хотя в большинстве случаев люди добровольно и сознательно соблюдают принцип кооперации, но по разным причинам участники речевого общения разными способами могут и обойти тот или иной постулат.

**3.1 Нарушение участниками кинодиалогов постулата количества**

В большинстве случаев говорящий высказывает то, что ему требуется, ни больше, ни меньше. Но существуют и исключения.

1) Говорящий может сознательно нарушать постулат количества, в результате его речь вводит собеседника в заблуждение.

*Катя: Хорошо. Наверное, ты прав, я все это заслужила. У меня только одна просьба: помоги найти врача.*

*Рудольф: Ну, опять, где я тебе его найду? Где, скажи? Это же ваши, женские дела. Что я-то могу сделать? Сходи на завод, в поликлинику. Они же обязаны следить за здоровьем трудящихся. У нас, кстати, самое лучшее медицинское обслуживание в мире. Я на передачу опаздываю. Ну не плачь, все обойдется. Я тебе позвоню, хорошо? Ну, я пошел. Пока!*

*(Из фильма «Москва слезам не верит»)*

Катя забеременела и обратилась к своему другу за помощью, но Рудольф не хотел брать на себя ответственность. В ходе разговора он незаметно нарушил постулат количества. Он сказал гораздо больше, чем требовалось. Катя лишь просила его найти врача, а он говорил и о женских делах, и о поликлинике, и о медицинском обслуживании... Хотя все это действительно связано с врачом, но в ходе разговора он отклонился от главной темы – оказать Наде помощь в поиске врача. Чтобы снять с себя ответственность, Рудольф, можно сказать, изо всех сил нарушал постулат количества.

2) Говорящий может нарушать постулат количества, говоря, или давая понять, что он не будет сотрудничать.

*Калугина: У вас ко мне какое-нибудь дело?*

*Новосельцев: Нет! ... Да!*

*Калугина: Я слушаю.*

*Новосельцев: Выпейте коктейль.*

*Калугина: Я не пью, товарищ Новосельцев.*

*Новосельцев: Правильно, я тоже не пью.*

*Калугина: Тогда зачем вы это принесли?*

*Новосельцев: Чтобы выпить. Но это моя ошибка.*

*Калугина: И не единственная.*

*Новосельцев: Вы любите собирать грибы?*

*Калугина: Что?*

*Новосельцев: Грибы-бы собирать...*

*Подберезовики, подосиновики, подопята...*

*Калугина: Нет, я к этому равнодушна.*

*Новосельцев: Я вам искренне сочувствую...*

*Это удивительно – собирать грибы. Знаете, это... возьмем, к примеру, опята. Они растут на пнях. Если придешь в лес, и тебе повезет с пнем, то можно набрать целую гору пней... опят. Подосиновики, это, они... под осинами... под... березами... под елями... в засушливое лето они любят, где влага, где пить... они в низинке. Найдешь низинку... и... тут... собираешь, собираешь.*

*Калугина: По грибам вы большой специалист, товарищ Новосельцев.*

*Новосельцев: Калугина, меня зовут Анатолий Ефремович.*

*Калугина: Я это запомню. У вас ко мне еще?*

*Новосельцев: Нет. Все.*

*Калугина: Вы свободны, товарищ Новосельцев.*

*(Из фильма «Служебный роман»)*

Калугина сидела одна, поэтому Самохвалов попросил Новосельцева составить ей компанию, чтобы смягчить напряженные отношения между Новосельцевым и Калугиной. Новосельцев из всех сил старался привлечь внимание Калугиной, заинтересовать её. Но, очевидно, в данном диалоге Калугина нарушала постулат количества, отвечала на вопросы скупой, показывая нежелание сотрудничать.

3) Существует и такой случай, когда говорящий не в состоянии выполнить один постулат, не нарушая другого постулата. Такой конфликт часто случается между постулатом качества и постулатом количества.

*Калугина: Вера! Вызовите Новосельцева ко мне.*

*Самохвалов: Какой это Новосельцев?*

*Калугина: А никакой. Вялый, безынициативный работник. К сожалению, таких у нас много.*

*(Из фильма «Москва слезам не верит»)*

Услышав от Калугиной знакомую фамилию «Новосельцев», Самохвалов хотел подчеркнуть, кто именно этот Новосельцев. Отвечая на вопрос,

Калугина, очевидно, говорила гораздо больше, чем нужно. Она излишне охарактеризовала Самохвалову личность Новосельцева и его отношение к работе. Дело в том, что у Калугиной плохое впечатление о Новосельцеве, и она говорила все, что она думала о нём, не скрывая свои мысли. В данном случае, Калугина соблюдает постулат качества, нарушая постулат количества.

4) Говорящий может откровенно отказаться от соблюдения постулата количества, но соблюдать глобальный принцип кооперации, причём слушающий знает, что говорящий нарушает постулат. В данном случае возникает коммуникативная импликатура, которая обычно не мешает развитию общения.

*Катя: Огурчики соленые замечательные. Я весь вечер только соленое ем.*

*Люда: Давно тебя на соленое потянуло?*

*Катя: Не очень.*

*Люда: Катя, ты не финти. Было что-нибудь.*

*Катя: Ты про что?*

*Люда: Сама знаешь, про что.*

*Катя: Да.*

*(Из фильма «Москва слезам не верит»)*

Узнав, что Кате очень хочется соленых огурцов, Люда поняла, что Катя забеременела, поэтому хотела уточнить, как долго её уже тянет на соленые огурцы. Катя туманными фразами отвечала на вопрос Люды, нарушая постулат количества и понуждая Люду уточнять свои вопросы. Хотя Катя два раза нарушала постулат количества, в конце диалога Люда все же поняла, что Катя беременна. Причина нарушения Катей постулата количества состоит в том, что о беременности неудобно рассказывать, поэтому можно признать, что она не нарушала глобального принципа кооперации.

3.2 *Нарушение участниками кинодиалогов постулата качества*

Как было показано выше, между постулатом качества и постулатом количества часто появляется конфликт: чтобы соблюдать один постулат, людям необходимо нарушать другой постулат. Ранее мы уже приводили пример нарушения участниками кинодиалогов постулата количества ради соблюдения постулата качества. Ниже мы приводим пример нарушения участниками постулата качества ради соблюдения других постулатов.

*Калугина: Входите, открыто! Анатолий Ефремович, раздевайтесь, проходите, я... одну секундочку...*

*Новосельцев: Спасибо.*

*Калугина: Проходите, проходите в комнату, присаживайтесь, я здесь на одну минуту.*

*Новосельцев: Не торопитесь, Людмила Прокофьевна, я вошел в комнату.*

*Калугина: Чувствуйте себя как дома. Располагайтесь.*

*Новосельцев: Да, чувствую (на самом деле, не по себе, не зная, как вести себя).*

(Из фильма «Служебный роман»)

Впервые придя к Калугиной в гости, Новосельцев очень волновался. Несмотря на то, что ему было не по себе, он говорил Калугиной, что он чувствовал себя хорошо, как дома. Видимо, он говорил неправду, сильно нарушал постулат качества, но он соблюдал постулат количества, и эта ложь успокоила Калугину, дала ей достаточно времени, чтобы привести себя в порядок.

Иногда говорящий нарочно нарушает постулат качества, это может привести к следующим результатам:

1) говорящий сознательно нарушает постулат качества, не давая слушающему это понять, тем самым вводя его в заблуждение. Такой вид нарушения представляет собой настоящую ложь. Говорящий нарочно обманывает слушающего.

*Новосельцев: Вы так на меня смотрите... вы подозреваете, что это я вам приволок этот веник?*

*Калугина: Почему вы так говорите? Это не веник, это прекрасный букет. И я подозреваю, что именно вы принесли его. Только у вас почему-то не хватает мужества признаться в этом.*

*Новосельцев: Нет, это смешно... как это? С какой стати вы вообще меня подозреваете, честного человека? Откуда такая мысль? Носить вам букеты? Почему?*

*Калугина: А что же? Вы считаете, что мне нельзя подарить цветы?*

*Новосельцев: Можно. Вам подарить можно. Просто для этого нужно какой-то... это цель. Как... день рождения или там как восьмое марта. Вот. Но я не собираюсь этим заниматься. Нет.*

*Калугина: Почему вы все время врете?*

*Новосельцев: Не надо. Я не вру. Не носил я вам букетов. Почему? Что я, обалдел, что ли? Белены объелся? Простите, мне работать надо. Трудиться.*

(Из фильма «Служебный роман»)

В приведённом выше кинодиалоге был нарушен постулат качества. Новосельцев купил Калугине букет, но он не хотел, чтобы Калугина знала это. Когда Калугина спросила у него, он

нарочно всё отрицал. Новосельцев полюбил Калугину, но считал, что он ей не подходит, поэтому он лгал, сознательно нарушал постулат качества, и это вводило Калугину в заблуждение. Она даже сердилась на Новосельцева, считая, что он ее разыгрывал;

2) говорящий может откровенно отказаться от соблюдения постулата качества, и дать слушающим понять, что он нарушает этот постулат. Тогда слушающий сталкивается со следующей проблемой: как можно согласовать слова и действия говорящего с допущением того, что он соблюдает глобальный принцип кооперации? Такая ситуация обычно порождает коммуникативную импликацию.

*Оля: Юра! Можно тебя на минуточку?*

*Самохвалов: Здравствуй, Оленька.*

*Оля: Может быть, мы встретимся с тобой завтра вечером?*

*Самохвалов: Завтра я никак не могу. Мы идем к родственникам.*

*Оля: А послезавтра?*

*Самохвалов: Послезавтра у приятеля день рождения.*

*Оля: Ах. А послезавтра по телевизору будут показывать хоккей? В выходные дни трудно выбраться из дома...*

*Самохвалов: Ты же сама все понимаешь.*

*Оля: Ладно, поезжай. Тебе ж надо отдохнуть.*

(Из фильма «Служебный роман»)

Ольга хотела проводить выходные вместе с Самохваловым. Самохвалов знал, что она в него влюблена, а сам он уже не мог отвечать ей взаимностью. И в общении с Ольгой он нарушал постулат качества, выдумывая разные предлоги, чтобы отказаться от встреч. В результате женщина, наконец, поняла, что на самом деле Самохвалов от нее отказался.

**3.3 Нарушение участниками кинодиалогов постулата отношения**

Существуют два вида нарушений постулата отношения: бессознательное и сознательное. Постулат отношения нарушается бессознательно, когда слушающий не обращает внимания на говорящего, перебивает собеседника и т.д. Сознательное нарушение постулата отношения обычно приводит к появлению коммуникативной импликации.

*Надя: К вам в квартиру?*

*Женя: Да, я тут живу!*

*Надя: А где, по-вашему, живу я?*

*Женя: Этого я не знаю. Это мне совершенно неинтересно. Безобразие! Какой ты? Между*

прочим, сейчас сюда придет моя невеста Галечка. Я не хочу, чтоб нас вдвоем застукали.

Надя: Ваша невеста?

Женя: Да, моя.

Надя: Объясните мне, наконец, почему ваша невеста придет искать вас у меня дома?

Женя: Мне сейчас не до шуток! У меня голова разламывается. Который час?

Надя: Боже мой, скоро 11. Ко мне должны придти с минуты на минуту. И ваше присутствие здесь совсем необязательно.

Женя: Почему ваши друзья придут на Новый год ко мне? Я пить хочу! Вы что, с ума сошли? Почему вы безобразничаете?

Надя: Послушайте, а вы хоть что-нибудь соображаете? Где вы находитесь, по-вашему

(Из фильма «Ирония судьбы, или с легким паром»)

Отвечая на вопрос Нади, Женя говорил что-то непонятное, нарушая постулат отношения. Дело в том, что Женя был пьян.

Иракий: Да.

Надя: Сядь, я сказала, сядь.

Иракий: Что?

Надя: Алло, ты, что забыл про меня! Алкоголик!

Иракий: Не понял!

Надя: Да нет, я не про тебя. Ко мне в квартиру пробрался человек, то ли вор, то ли бомж, я не понял.

(Из фильма «Ирония судьбы. Продолжение»)

Приведенный пример представляет собой телефонный разговор между Иракием и Надей. Надя нарушила постулат отношения, сказав то, что не имело отношения к телефонному разговору. В результате Иракий не понял, о чем она говорила. В таком случае, нарушение постулата отношения лишь проводит слушающего к заблуждению.

**3.4 Нарушение участниками кинодиалогов постулата способа**

В бытовой жизни мы обычно общаемся ясно, просто и понятно. Но иногда существуют случаи, когда говорящий нарочно нарушает постулат способа, хотя в кинодиалогах подобное нарушение встречается редко.

Мать друга: А, это мы все на отдыхе. А вы этим летом в Крыму отдыхали?

Катя: Да.

Мать друга: Говорят, там было холодно?

Катя: Вообще, да. Ну не то чтобы...

Мать друга: Не так, как обычно.

Катя: Да.

(Из романа «Москва слезам не верит»)

Как видим, отвечая на вопрос матери друга, Катя нарушает дважды постулат способа.

**4. Заключение.** Проанализировав ряд кинодиалогов, мы пришли к выводу о том, что принцип кооперации представляет собой один из общих принципов общения. Безусловно, соблюдение этого принципа является одним из идеальных способов общения. Однако, по разным причинам, люди не всегда говорят правду, не всегда говорят кратко, не всегда придерживаются темы, не всегда выражаются ясно. В большинстве случаев, сознательное нарушение собеседниками принципа кооперации приводит к появлению импликатур.

#### Список литературы

1. Грайс Г.П. Логика и речевое общение. Перевод с английского Туровского В.В. Новое в зарубежной лингвистике. Вып. XVI. Москва: Прогресс, 1985. С. 217–237.

#### Список фильмов

1. Бекмамбетов Т.Н. Ирония судьбы. Продолжение. Мосфильм, 2007.
2. Меньшов В.В. Москва слезам не верит. Мосфильм, 1980.
3. Рязанов Э.А. Ирония судьбы, или с легким паром. Мосфильм, 1975.
4. Рязанов Э.А. Служебный роман. Мосфильм, 1978.

#### References

1. Grais G.P. Logic and Speech Communication. Transl. from English by Turovsky V.V. New in Foreign Linguistics. Vol. XVI. Moscow: Progress, 1985. P. 217–237.

#### List of films

2. Bekmambetov T.N. The Irony of Fate. Sequel. Mosfilm, 2007.
3. Men'shov V.V. Moscow does not Believe in Tears. Mosfilm, 1980.
4. Ryazanov E.A. Irony of Fate or Enjoy Your Bath. Mosfilm, 1975.
5. Ryazanov E.A. Love Affair at Work. Mosfilm 1978.